

The Honourable Senator Murray, P.C., tabled the following:

Document entitled: "Consensus Report on the Constitution, Charlottetown, August 28, 1992."—Sessional Paper No. 343-739.

PRESENTATION OF REPORTS FROM STANDING OR SPECIAL COMMITTEES

The Honourable Senator Frith, Acting Chairman of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, presented the Twenty-Third Report of the said Committee (review of regulations under the *Referendum Act*).

Ordered, That the Report be printed as an Appendix to the *Minutes of the Proceedings of the Senate* of this day and form part of the permanent records of this House.

(See Appendix at pages 1357-1363.)

The Honourable Senator Frith moved, seconded by the Honourable Senator Perrault, P.C., that the Report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

PRESENTATION OF PETITIONS

The Honourable Senator Hébert presented petitions:

Of Residents of the Provinces of New Brunswick and British Columbia concerning the Goods and Services Tax.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

BILLS

Second reading of Bill C-46, An Act respecting contraventions of federal enactments.

The Honourable Senator Balfour moved, seconded by the Honourable Senator Chaput-Rolland, that the Bill be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Molgat moved, seconded by the Honourable Senator Hébert, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was adopted.

REPORTS OF COMMITTEES

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting of the Senate.

L'honorable sénateur Murray, C.P., dépose sur le bureau ce qui suit :

Document intitulé : «Rapport du consensus sur la Constitution, Charlottetown, le 28 août 1992».—Document parlementaire n° 343-739.

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS PERMANENTS OU SPÉCIAUX

L'honorable sénateur Frith, président intérimaire du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, présente le vingt-troisième rapport de ce Comité (étude des règlements selon la *Loi référendaire*).

Ordonné : Que le rapport soit imprimé en appendice aux *Procès-verbaux du Sénat* de ce jour et constitue partie intégrante des archives de cette Chambre.

(Voir Appendice aux pages 1364 à 1370.)

L'honorable sénateur Frith propose, appuyé par l'honorable sénateur Perrault, C.P., le rapport soit inscrit à l'Ordre du jour pour étude à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

L'honorable sénateur Hébert présente des pétitions :

De Résidents des provinces du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique au sujet de la taxe sur les produits et services.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

PROJETS DE LOI

Deuxième lecture du Projet de loi C-46, Loi concernant les contraventions aux textes législatifs fédéraux.

L'honorable sénateur Balfour propose, appuyé par l'honorable sénateur Chaput-Rolland, que le projet de loi soit lu la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénateur Molgat propose, appuyé par l'honorable sénateur Hébert, que la suite du débat sur la motion soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

RAPPORTS DE COMITÉS

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance du Sénat.